

2016-2017

**Capital Budget
Estimates de capital**

Capital Estimates 2016-2017

Published by:

Department of Finance
Province of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
Canada

Internet: www.gnb.ca/0024/index-e.asp

December 2015

Cover:

Service New Brunswick (GS 9996)

Printing and Binding:

Printing Services, Service New Brunswick

ISBN 978-1-4605-0492-5

ISSN 0845-6372

Printed in New Brunswick

Budget de capital 2016-2017

Publié par :

Ministère des Finances
Province du Nouveau-Brunswick
Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1
Canada

Internet : www.gnb.ca/0024/index-f.asp

décembre 2015

Couverture :

Service Nouveau-Brunswick (SG 9996)

Imprimerie et reliure :

Services d'imprimerie, Service Nouveau-Brunswick

ISBN 978-1-4605-0492-5

ISSN 0845-6372

Imprimé au Nouveau-Brunswick

Think Recycling!



Pensez à recycler!

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

Comparative Statement of Estimated Expenditures / État comparatif des dépenses prévues.....	1
Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Agriculture, Aquaculture et Pêches.....	2
Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance.....	4
Environment and Local Government / Environnement et Gouvernements locaux.....	6
Health / Santé.....	8
Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	10
Regional Development Corporation / Société de développement régional.....	12
Service New Brunswick / Service Nouveau-Brunswick.....	14
Tourism, Heritage and Culture / Tourisme, Patrimoine et Culture.....	16
Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure.....	18

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES /
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2015-2016 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2015-2016 REVISED / RÉVISÉES	DEPARTMENT / MINISTÈRE	2016-2017 ESTIMATE / PRÉVISIONS
100	100	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Agriculture, Aquaculture et Pêches.....	1,100
2,395	2,395	Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance.....	2,060
1,000	1,000	Environment and Local Government / Environnement et Gouvernements locaux.....	1,000
19,000	19,000	Health / Santé.....	19,000
1,510	1,510	Natural Resources / Ressources naturelles.....	0
2,000	2,000	Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	2,000
19,168	15,168	Regional Development Corporation / Société de développement régional.....	47,207
0	0	Service New Brunswick / Service Nouveau-Brunswick.....	3,411
2,564	2,000	Tourism, Heritage and Culture / Tourisme, Patrimoine et Culture.....	2,295
549,329	545,101	Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure.....	578,027
<u>597,066</u>	<u>588,274</u>	TOTAL - CAPITAL EXPENDITURES / TOTAL - DÉPENSES EN CAPITAL	<u>656,100</u>

Note: / Remarque:

The 2015-2016 Estimates have been restated to reflect government reorganization. / Les prévisions de 2015-2016 ont été redressées en fonction de la réorganisation du gouvernement.

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, AQUACULTURE AND FISHERIES /
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'AQUACULTURE ET DES PÊCHES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2015-2016</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2015-2016</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2016-2017</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
100	100	Capital Equipment / Biens d'équipement.....	100
<u>0</u>	<u>0</u>	Strategic Infrastructure / Infrastructure stratégique.....	<u>1,000</u>
<u>100</u>	<u>100</u>	TOTAL.....	<u>1,100</u>

Note: / Remarque:

The Marshland Maintenance program has been transferred from the Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries to the Department of Transportation and Infrastructure in 2016-2017. / Le programme d'entretien des marais a été transféré du ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches au ministère des Transports et de l'Infrastructure en 2016-2017.

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, AQUACULTURE AND FISHERIES /
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'AQUACULTURE ET DES PÊCHES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>CAPITAL EQUIPMENT</u>		<u>BIENS D'ÉQUIPEMENT</u>	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To replace research and scientific equipment.		Pour le remplacement des équipements de recherche et du matériel scientifique.	
TOTAL	<u>100</u>	TOTAL	
<u>STRATEGIC INFRASTRUCTURE</u>		<u>INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE</u>	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide capital investments in strategic infrastructure projects to support the continued development of the agriculture, aquaculture and fisheries sectors.		Fournir des investissements en capital pour des projets d'infrastructure stratégique afin d'appuyer le développement continu des secteurs de l'agriculture, de l'aquaculture et des pêches.	
TOTAL	<u>1,000</u>	TOTAL	
TOTAL - TO BE VOTED	<u>1,100</u>	TOTAL - À VOTER	

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF EDUCATION AND EARLY CHILDHOOD DEVELOPMENT /
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DE LA PETITE ENFANCE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2015-2016</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2015-2016</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2016-2017</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>2,395</u>	<u>2,395</u>	Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - Biens d'équipement.....	<u>2,060</u>
<u><u>2,395</u></u>	<u><u>2,395</u></u>	TOTAL.....	<u><u>2,060</u></u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF EDUCATION AND EARLY CHILDHOOD DEVELOPMENT /
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DE LA PETITE ENFANCE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

PUBLIC SCHOOLS - CAPITAL
EQUIPMENT

PROGRAM OBJECTIVES

To equip schools in concert with the capital construction program.

TOTAL

2,060

TOTAL - TO BE VOTED

2,060

ÉCOLES PUBLIQUES - BIENS D'ÉQUIPEMENT

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Équiper les écoles en fonction du programme de construction d'immobilisations.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2015-2016</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2015-2016</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2016-2017</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>1,000</u>	<u>1,000</u>	Local Service Districts / Districts de services locaux.....	<u>1,000</u>
<u>1,000</u>	<u>1,000</u>	TOTAL.....	<u>1,000</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

LOCAL SERVICE DISTRICTS

PROGRAM OBJECTIVES

To assist local service districts in the purchase of emergency equipment and maintenance of fire halls as well as construction and repairs for community centers and recreation facilities.

TOTAL

1,000

TOTAL - TO BE VOTED

1,000

DISTRICTS DE SERVICES LOCAUX

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Aider les districts de services locaux à se procurer de l'équipement d'urgence, à maintenir les postes d'incendie et à construire et réparer les centres communautaires et les installations de loisir.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2015-2016</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2015-2016</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2016-2017</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>19,000</u>	<u>19,000</u>	Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement.....	<u>19,000</u>
<u>19,000</u>	<u>19,000</u>	TOTAL.....	<u>19,000</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

PUBLIC HOSPITALS - CAPITAL
EQUIPMENT

PROGRAM OBJECTIVES

To equip hospitals in concert with the hospital construction program and fund replacement equipment valued in excess of five thousand dollars.

TOTAL

19,000

TOTAL - TO BE VOTED

19,000

HÔPITAUX PUBLICS - BIENS
D'ÉQUIPEMENT

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Équiper les hôpitaux en fonction du programme de construction d'hôpitaux et financer l'équipement de remplacement évalué à plus de cinq mille dollars.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF POST-SECONDARY EDUCATION, TRAINING AND LABOUR /
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2015-2016</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2015-2016</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2016-2017</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
		MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES	
<u>2,000</u>	<u>2,000</u>	Deferred Maintenance Program / Programme d'entretien reporté.....	<u>2,000</u>
<u>2,000</u>	<u>2,000</u>	TOTAL.....	<u>2,000</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF POST-SECONDARY EDUCATION, TRAINING AND LABOUR /
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

DEFERRED MAINTENANCE PROGRAM

PROGRAM OBJECTIVES

Provides funding for capital maintenance improvements to New Brunswick universities.

TOTAL

2,000

TOTAL - TO BE VOTED

2,000

PROGRAMME D'ENTRETIEN REPORTÉ

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Fournir un financement pour l'amélioration de l'entretien des immobilisations aux universités du Nouveau-Brunswick.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2015-2016</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2015-2016</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2016-2017</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
3,500	2,500	Canada - New Brunswick New Building Canada Fund - Small Communities Fund / Canada - Nouveau-Brunswick Nouveau Fonds Chantiers Canada - Fonds des petites collectivités.....	9,500
5,668	5,668	Economic Development, Innovation and Infrastructure / Développement économique, innovation et infrastructure.....	2,707
<u>10,000</u>	<u>7,000</u>	Strategic Economic Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure économique stratégique.....	<u>35,000</u>
<u><u>19,168</u></u>	<u><u>15,168</u></u>	TOTAL.....	<u><u>47,207</u></u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

CANADA - NEW BRUNSWICK
NEW BUILDING CANADA FUND -
SMALL COMMUNITIES FUND

PROGRAM OBJECTIVES

To provide funding for the Province's contribution to the Canada - New Brunswick New Building Canada Fund - Small Communities Fund.

TOTAL 9,500

ECONOMIC DEVELOPMENT,
INNOVATION AND INFRASTRUCTURE

PROGRAM OBJECTIVES

To provide capital investments to support economic development, innovation and infrastructure needs.

TOTAL 2,707

STRATEGIC ECONOMIC
INFRASTRUCTURE FUND

To provide capital investments in strategic infrastructure projects in order to support economic development and create conditions for long-term job growth.

TOTAL 35,000

TOTAL - TO BE VOTED 47,207

CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK
NOUVEAU FONDS CHANTIERS CANADA -
FONDS DES PETITES COLLECTIVITÉS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Financer la contribution du gouvernement provincial au Canada - Nouveau-Brunswick Nouveau Fonds Chantiers Canada - Fonds des petites collectivités.

TOTAL

DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE, INNOVATION
ET INFRASTRUCTURE

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Investir en dépenses en capital afin d'appuyer le développement économique, l'innovation et les besoins en matière d'infrastructure.

TOTAL

FONDS SUR L'INFRASTRUCTURE
ÉCONOMIQUE STRATÉGIQUE

Fournir des investissements en capital pour des projets d'infrastructure stratégique afin d'appuyer le développement économique et de créer les conditions nécessaires pour une croissance à long terme de l'emploi.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
SERVICE NEW BRUNSWICK / SERVICE NOUVEAU-BRUNSWICK

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2015-2016</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2015-2016</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2016-2017</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	Laundry Services - Capital Equipment / Services de buanderie - Biens d'équipement.....	<u>3,411</u>
<u>0</u>	<u>0</u>	TOTAL.....	<u>3,411</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
SERVICE NEW BRUNSWICK / SERVICE NOUVEAU-BRUNSWICK

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>LAUNDRY SERVICES - CAPITAL EQUIPMENT</u>		<u>SERVICES DE BUANDERIE - BIENS D'ÉQUIPEMENT</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To update and replace plant equipment.		Mettre à jour et remplacer l'équipement dans les usines.
TOTAL	<u>3,411</u>	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	<u><u>3,411</u></u>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TOURISM, HERITAGE AND CULTURE
MINISTÈRE DU TOURISME, DU PATRIMOINE ET DE LA CULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2015-2016</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2015-2016</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2016-2017</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>2,564</u>	<u>2,000</u>	Capital Improvements / Amélioration des installations.....	<u>2,295</u>
<u>2,564</u>	<u>2,000</u>	TOTAL.....	<u>2,295</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME

DEPARTMENT OF TOURISM, HERITAGE AND CULTURE

MINISTÈRE DU TOURISME, DU PATRIMOINE ET DE LA CULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

CAPITAL IMPROVEMENTS

PROGRAM OBJECTIVES

To carry out improvements to provincial parks, attractions and heritage sites as well as Visitor Information Centers.

TOTAL

2,295

TOTAL - TO BE VOTED

2,295

AMÉLIORATION DES INSTALLATIONS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Améliorer les installations de parcs provinciaux, d'attractions, de sites patrimoniaux et de centres d'information aux visiteurs.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /
MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2015-2016 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2015-2016 REVISED / RÉVISÉES	PROGRAM / PROGRAMME	2016-2017 ESTIMATE / PRÉVISIONS
78,702	70,508	Bridges / Ponts	75,910
214,386	228,000	Highways / Routes	227,540
25,000	26,348	Municipal Designated Highway Program / Programme d'amélioration des routes provinciales désignées dans les municipalités.....	25,000
52,000	42,138	Federal-Provincial Cost-Shared Program / Programme fédéral-provincial à frais partagés.....	48,860
14,000	14,000	Vehicle Management Agency / Agence de gestion des véhicules.....	14,000
165,241	164,107	Public Works and Infrastructure / Travaux publics et infrastructure.....	186,717
<u>549,329</u>	<u>545,101</u>	TOTAL.....	<u>578,027</u>

Note: / Remarque:

The Marshland Maintenance program has been transferred from the Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries to the Department of Transportation and Infrastructure in 2016-2017. / Le programme d'entretien des marais a été transféré du ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches au ministère des Transports et de l'Infrastructure en 2016-2017.

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
 DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /
 MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

BRIDGES

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for the construction of bridges, ferries and ferry landings.

TOTAL 75,910

HIGHWAYS

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for the construction and upgrading of highways.

TOTAL 227,540

MUNICIPAL DESIGNATED HIGHWAY PROGRAM

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for capital work on provincially designated highways in municipalities.

TOTAL 25,000

FEDERAL-PROVINCIAL COST-SHARED PROGRAM

PROGRAM OBJECTIVES

To provide funding for federal-provincial cost-shared projects for the construction and upgrading of the National Highway System.

TOTAL 48,860

PONTS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Permettre la construction de ponts, de traversiers et de débarcadères.

TOTAL

ROUTES

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Permettre la construction et la réfection de routes.

TOTAL

PROGRAMME D'AMÉLIORATION DES ROUTES PROVINCIALES DÉSIGNÉES DANS LES MUNICIPALITÉS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Fournir un financement pour l'exécution de travaux d'immobilisations sur les routes provinciale désignées dans les municipalités.

TOTAL

PROGRAMME FÉDÉRAL-PROVINCIAL À FRAIS PARTAGÉS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Fournir un financement pour la réalisation de projets fédéraux-provinciaux à frais partagés en vue de la construction et de l'amélioration du réseau routier national.

TOTAL

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /
MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>VEHICLE MANAGEMENT AGENCY</u>		<u>AGENCE DE GESTION DES VÉHICULES</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide for the purchase of vehicles and equipment for the various departments of the government of New Brunswick.		Assurer l'acquisition de véhicules et d'équipements pour les différents ministères du gouvernement du Nouveau-Brunswick.
TOTAL	<u>14,000</u>	TOTAL
<u>PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE</u>		<u>TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURE</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide planning, design and construction services.		Offrir des services de planification, de conception et de construction.
PROGRAM COMPONENTS		ÉLÉMENTS DU PROGRAMME
CAPITAL ADMINISTRATION	3,000	GESTION DES IMMOBILISATIONS
Administration of capital construction, improvement and renovation projects.		Administration des projets de construction, d'amélioration et de rénovation.
CAPITAL CONSTRUCTION	133,687	INSTALLATIONS PERMANENTES
Planning, design and construction services for public works and infrastructure.		Services de planification, de conception et de construction d'immeubles publics et de l'infrastructure.
CAPITAL IMPROVEMENTS	50,030	AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS
Planning, design and construction services for projects involving the improvement and renovation of provincial infrastructure.		Services de planification, de conception et de construction pour l'amélioration et la rénovation de l'infrastructure provinciale.
TOTAL	<u>186,717</u>	TOTAL
TOTAL - DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE	578,027	TOTAL - MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE
Less amounts authorized by law	<u>67,236</u>	Moins crédits autorisés par la loi
TOTAL - TO BE VOTED	<u><u>510,791</u></u>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2016-2017

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /
MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2015-2016 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2015-2016 REVISED / RÉVISÉES	PROGRAM / PROGRAMME	2016-2017 ESTIMATE / PRÉVISIONS
		PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE / TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURE	
3,000	3,000	Capital Administration / Gestion des immobilisations.....	3,000
		Capital Construction / Installations permanentes	
70,466	69,306	Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance.....	86,587
35,200	30,806	Health / Santé	47,100
0	220	Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	0
105,666	100,332	Total Capital Construction / Total des installations permanentes.....	133,687
		Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers	
400	400	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Agriculture, Aquaculture et Pêches.....	400
23,000	23,000	Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance.....	19,960
6,000	6,000	Health / Santé	6,000
735	735	Legislative Assembly / Assemblée législative.....	785
3,600	3,600	Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	3,895
22,840	27,040	Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure.....	18,990
56,575	60,775	Total Capital Improvements / Total des améliorations des biens immobiliers.....	50,030
165,241	164,107	TOTAL - PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE / TOTAL - TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURE.....	186,717